

EUROPEAN MEDICAL UNIVERSITY

“APPROVED”

Vice-rector of EMU,
MD, PhD, DrMedSc, Professor

_____Herman TITOV

«____»_____202__

SYLLABUS OF THE EDUCATIONAL DISCIPLINE "FOREIGN LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE (FOR PROFESSIONAL PURPOSES)"

Cycle of Higher Education:	second cycle of higher education (Master's degree)
Field of Study:	22 «Healthcare»
Specialty	221 Dentistry
Educational qualification	Master of Dentistry
Professional qualification	doctor
Educational program of EPP	EPP «Dentistry» 2023
Department	Department of Fundamental Disciplines
Contact information	dp1funddis@dmitnm.edu.ua 3, Akademika H. Dzyaka St., Dnipro.
Compilers of the syllabus	associate professor of Ph.D. Andriy VYSELKO teacher Inna DAVYDENKO

Dnipro

2024

1. Status and structure of the discipline

Discipline status	Mandatory
Discipline code in EPP/place of discipline in EPP	EC 1, professional training discipline
Course/semester	1 course (1 semester)
Course volume (total number of hours/ number of ECTS credits)	90 hours / 3 ECTS credits
Number of Chapter :	1
Number of content sections	2
Distribution by types of training and hours of study	Seminars – 33 hours, Independent work – 57 hours.
Language of instruction	English
Form of education	Full-time
Type of final control	Differential credit

2. Description of the discipline

Short course summary, relevance.

“Foreign Language as a Foreign Language (for Professional Purposes)” is an academic discipline based on the study by applicants of the specialty “Dentistry” of basic lexical, grammatical and professional material in English in order to study medical terminology for its further use in professional activities, lays the foundations of knowledge of medical terminology with the prospect of their further use in professional activities. The main types of educational activities of applicants according to the curriculum include studying the basics of terminology based on the processing of original and adapted medical texts in English, mastering the skills of reading, understanding and two-way translation of the text, developing communication skills within the proposed topics.

Prerequisites. "Foreign Language as a Foreign Language (for Professional Purpose)" as an academic discipline integrates professional knowledge with fundamental disciplines such as biology, biophysics, biochemistry, anatomy, histology, physiology, Latin and bioethics. with the aim of studying medical terminology for its further use in professional activity.

The purpose of the course and its significance for professional activity.

The purpose of teaching the academic discipline "Foreign Language as a Foreign Language (for Professional Purpose)" is to form professionally-oriented communicative competence in first-year students of the specialty "Dentistry". The goal of the academic discipline "Foreign Language as a Foreign Language (for Professional Purposes)" is to form the necessary communicative skills in the areas of professional and situational communication in oral and written forms, skills of practical proficiency in English in various types of speech activity (listening, speaking, dialogical and monological speech, reading, writing and translation) in the scope of the subject, which is determined by professional needs; to master the latest professional information through English-language sources; to provide theoretical and practical knowledge, to form professional competencies in English and general competencies with the aim of their further use in studying professionally-oriented programs and further professional activity.

Postrequisites. Foreign language (for professional purposes) serves as an applied discipline for the disciplines of the general cycle ("Foreign language for professional purposes", "Philosophy", "Human anatomy", "Histology, cytology and embryology", "Microbiology, virology and immunology" and

professional and practical training ("Pathophysiology", "Pathomorphology", "Pharmacology"), "Internal medicine" (including infectious diseases and epidemiology, clinical pharmacology).

3. Characteristic of the educational discipline

Tasks of educational "Foreign language (professional field)" - "English language (for professional purposes)" discipline

- 1) implement the learned lexical and grammatical material, understand the content of general scientific medical literature in the English language;
- 2) master the ability to communicate in the English language in oral and written forms;
- 3) develop professional communication skills;
- 4) interpret medical terminology in the English language;
- 5) demonstrate understanding of grammatical units, constructions, forms, categories in the English language;
- 6) use general and scientific vocabulary when performing cognitive tasks;
- 7) combine knowledge of fundamental medical disciplines and general knowledge during discussions in a English language on professional topics;
- 8) possess means of searching for information, demonstrate skills in processing and analyzing the received information from English-language sources;
- 9) create oral and written presentations in English language in the specialty, formulate the results of an individual search on a relevant subject of the discipline.

Mastering the discipline ensures the acquisition of the following competencies by applicants:

- 1) integral: the ability to solve complex tasks and problems in the field of health care in the specialty "Dentistry" in professional activity or in the process of training, which involves conducting research and/or implementing innovations and is characterized by uncertainty of conditions and requirements;
- 2) general competencies
- 3) special (professional) competencies

General competencies: (GC): GC 1-4, GC 5, GC 6, GC 7, GC 9, GC 10, GC 13, GC 14, GC 15.

Codes	Characteristics of general competence
GC 1	Ability to think abstractly, analyze and synthesize.
GC 2	Knowledge and understanding of the subject area and understanding of professional activity.
GC 3	Ability to apply knowledge in practical activities.
GC 4	Ability to communicate in the state language both orally and in writing.
GC 5	Ability to communicate in English.
GC 6	Skills in using information and communication technologies.
GC 7	Ability to search, process and analyze information from various sources.
GC 9	Ability to identify, pose and solve problems.
GC 10	Ability to be critical and self-critical.
GC 13	Ability to act socially responsible and consciously.
GC 14	Ability to exercise one's rights and obligations as a member of society, to realize the values of a civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, the rights and freedoms of man and citizen in Ukraine.

GC 15	The ability to preserve and multiply moral, cultural, scientific values and achievements of society based on understanding the history and patterns of development of the subject area, its place in the general system of knowledge about nature and society and in the development of society, technology and engineering, to use various types and forms of physical activity for active recreation and leading a healthy lifestyle
-------	--

Special (professional) competencies (SC): by codes SC 1, SC 14, SC 15.

Codes	Characteristics of special competence
SC 1	Ability to collect medical information about the patient and analyze clinical data.
SC 14	Ability to maintain regulatory medical documentation.
SC 15	Processing state, social and medical information.

Program learning outcomes (PLO) correspond to the codes PLO 18, PLO 19.

Codes	Characteristics of program learning outcomes
PLO 18	Be aware of and guided in their activities by civil rights, freedoms and responsibilities, and improve their general educational cultural level.
PLO 19	Comply with the requirements of ethics, bioethics and deontology in their professional activities.

Course content and logistics

Section 1: Medicine - History and Present	1st Semester	Seminars No. 1-7 Topics IW No. 1-7
Section 2: Human Health - National Health	1st Semester	Seminars No. 8-19 Topics IW No. 8-19

List of seminar topics.

No	Topic name	Number of hours
CHAPTER 1		
Section 1. Medicine - History and Nowadays		
1	The famous doctors of the past. Grammar: Significant parts of speech.	3
2	Nature and medicine. Grammar: Significant parts of speech.	3
3	Heredity and health. Grammar: Noun. Plural of Nouns.	3
4	Doctors without borders. Grammar: Word-forming elements greek-latin origin.	3
5	Chemistry and medicine. Grammar: Adjectives. Analytical and synthetic methods of degrees formation of comparison of adjectives.	3

6	Moral qualities of a doctor. Grammar: adverbs of time and place.	3
7	The nervous system and its influence on human health. Grammar: Numerals. Simple and decimal fraction.	3
8	The most important achievements in medicine. Grammar: pronouns.	3
Section 2: Person`s Health – the Health of the Nation.		
9	Human anatomy and physiology. Undiscovered possibilities of the organism. Grammar: Verb.	3
10	Sport and health. Grammar: verb, conjugations of verbs. Human anatomy and physiology.	3
11	Human anatomy and physiology. Grammar: Imperfective and perfective verbs.	3
12	Food and person`s health. Grammar: Verb. Present Tense.	3
13	AIDS and person`s health. Grammar: Verb. Past Tense.	3
14	Anamnesis. Symptoms of diseases. Grammar: Verb. Future Tense.	3
15	Preventive measures to prevent diseases. Grammar: Insertion words and phrases.	3
16	Vitamins and health. Grammar: Insertion words and phrases. .	3
17	Human anatomy and physiology. Anamnesis. Symptoms of diseases. The most important scientific achievements. Grammar: Complex sentences with contractions.	3
18	Problems of regeneration and person`s health. Grammar: Types of complex sentences.	3
19	Peculiarities of Ukrainian medical terminology. Final control..	3
Total		57

List of topics for independent work

No	Topic name	Number of hours
CHAPTER 1		
Section 1. Medicine - History and Nowadays		
1	The famous doctors of the past. Grammar: Significant parts of speech.	2
2	Nature and medicine. Heredity and health. Grammar: Significant parts of speech. Noun. Plural of Nouns.	2
3	Doctors without borders. Grammar: Word-forming elements greek-latin origin.	2
4	Chemistry and medicine. Grammar: Adjectives. Analytical and synthetic methods of degrees formation of comparison of adjectives..	2
5	Moral qualities of a doctor. Grammar: adverbs of time and place.	2

6	The nervous system and its influence on human health. Grammar: Numerals. Simple and decimal fraction.	2
7	The most important achievements in medicine. Grammar: pronouns.	2
Section 2: Person`s Health – the Health of the Nation		
8	Human anatomy and physiology. Undiscovered possibilities of the organism. Grammar: Verb.	2
9	Human anatomy and physiology. Sport and health. Grammar: verb, conjugations of verbs. Imperfective and perfective verbs.	2
10	Food and person`s health. Grammar: Verb. Present Tense.	2
11	AIDS and person`s health. Grammar: Verb. Past Tense.	2
12	Anamnesis. Symptoms of diseases. Grammar: Verb. Future Tense.	2
13	Vitamins and health. Preventive measures to prevent diseases. Grammar: Insertion words and phrases.	2
14	Human anatomy and physiology. Anamnesis. Symptoms of diseases. The most important scientific achievements. Grammar: Complex sentences with constrictions.	2
15	Problems of regeneration and person`s health. Grammar: Types of complex sentences.	2
16	Peculiarities of Ukrainian medical terminology. Final control.	3
Total		33

Individual work includes the processing of scientific literature, preparation of reviews on the given topics for presentation, performance of scientific and practical research, participation in specialized Olympiads, scientific and practical conferences, competitions of scientific papers of applicants.

Calendar plans of practical classes, thematic plan of independent extracurricular work, volume and directions of individual work are published on the website of the department.

Route for obtaining materials: Website of the EMU / Applicant / Department of Fundamental Disciplines / Educational and methodological support of the department / Foreign language as a foreign language (by professional direction) / or via the link Department of Fundamental Disciplines, "Foreign language as a foreign language (by professional direction)". Access to materials is provided from the applicant's corporate account based on Office 365.

5. Форми та методи контролю успішності навчання

Current control in practical classes	Methods: individual oral interview, structured written work, multiple choice test tasks.
Control of mastering the thematic section of the discipline in intermediate control classes	Methods: oral or written interview, electronic testing, self-monitoring and self-assessment methods.
Summary semester control upon completion of the 1st semester	According to the Regulation on Control Measures at the EMU (Regulations of the EMU)
Summary control of the discipline - differential test	Methods: pre-examination testing, oral interview, control of the acquisition of practical skills (According to the Regulation on Control Measures at the EMU (Regulations of the EMU)

Means of diagnostic of learning success	Theoretical questions, tests.
---	-------------------------------

6. Evaluation criteria

Knowledge assessment is carried out according to regulation on control measures in EMU (regulation of EMU).

Current control	According to the four-point system of traditional grades: 5 "Excellent", 4 "Good", 3 "Satisfactory", 2 "Unsatisfactory"
Control of practical skills	According to the four-point system of traditional grades
Differential pass	Based on a 200-point scale (the sum of points for the current academic activity of the student, the result of passing the differential control and for successful completion of an individual task, if any) Credited: 120 to 200 points Not credited: less than 120 points (see Rating scale)
Final control for the discipline	The final control of students' academic performance is carried out after completing the study of the discipline and is implemented in the form of an exam.
Discipline assessment:	The score on the discipline is determined based on the results of assessment of current activities and is expressed using a fourpoint scale: ("Excellent", "Good", "Satisfactory", "Unsatisfactory"), multi-point scale and ECTS. The assessment in the discipline consists of an assessment of the current academic performance and the result of passing the exam (in points), which is set when evaluating theoretical knowledge and practical skills in accordance with the list defined by the discipline program. The number of points that the applicant scored for current academic.
	performance in the discipline is defined as the arithmetic mean of the number of points that the applicant received during the study of the discipline (practical, seminar, laboratory classes, etc.). The resulting value of the average traditional rating is converted to points according to the scale of conversion of traditional ratings to rating points. The maximum number of points is 200.

Matching grades on a 200-point scale, a 4-point (traditional) scale, and ECTS scale

On a 200-point scale	Rating on a 4-point scale
180–200	Excellent
140–179	Good
120–139	Satisfactory
0–119	Unsatisfactory

On a 200-point scale	ECTS evaluation
192–200	A
172–191	B
148–171	C
128–147	D
120–127	E
0–119	F

Discipline/course policy

The student has the right to receive high-quality educational services, access to up-to-date scientific and educational information, qualified advice during the study of the discipline and mastering practical skills. The policy of the department in the provision of Educational Services is student-centred, based on the regulatory documents of the Ministry of Education and the Ministry of Health of Ukraine, the Charter of the EMU and the procedure for providing educational services regulated by the regulation on the organisation of the educational process in the EMU and the principles of academic integrity.

Compliance with the EMU schedule, safety precautions in the classroom.

Requirements for preparing for seminar classes.

Students should arrive at classes on time, without being late. A student who is more than 10 minutes late for classes is not allowed in and must work it out in accordance with the established procedure. During practical classes, the student must wear a work uniform (medical gown, cap). Students who do not have a work uniform are not allowed to attend classes. The student must follow the safety rules during practical classes and while staying in the Department's premises. When discussing theoretical issues, students should demonstrate tolerance, politeness and respect for their colleagues and the teacher; when performing practical tasks, the workplace should be kept in order and cleaned after completing practical work.

Use of mobile phones and other electronic devices. The use of mobile phones and other electronic devices in the classroom is not allowed, only during Distance Learning, provided that it is technically necessary.

Academic integrity. When studying the discipline, the student should be guided by the following regulations: on academic integrity of EMU (regulation of EMU). In case of violation of the regulations of academic integrity during the current and final controls, the student receives a grade of "2" and must work it out to the teacher in accordance with the established procedure.

Regulation on control measures in EMU (Regulation of EMU).

Skiping classes. Missed classes should be worked out in accordance with the procedure established in the regulations on control measures in the EMU (regulation of EMU) during the time determined by the work schedule (Department of fundamental disciplines) to the teacher on duty. To work out a missed lesson the student must pass a test and answer in writing or verbally the question on the topic of the lesson.

Procedure for admission to the final control in the discipline is given in the regulations on control measures and regulations on the organisation of the educational process in the EMU (regulation of EMU) and regulations on control measures in the TNM DMI (regulation of EMU). Students who do not have

missed not worked out practical classes and lectures and have received an average traditional grade of at least "3" are allowed to participate in the final control.

Additional individual points. Points are awarded subject to the mandatory participation of the head, head teacher and teacher. These points are encouraging and are added once to the total score of the current academic performance and the result of passing the comprehensive exam. Their total number for one student should not exceed 10, and the final amount of points for an academic discipline should not exceed 200 points.

Individual tasks include:

- 1) writing essays and creating multimedia presentations with reports at meetings of the student scientific group of the department – 3 points;
- 2) participation in the creation of tables, graphological structure, posters on the topics of practical classes – 2 points;
- 3) participation in the student competition in the discipline at the First Stage – 1 point;
- 4) participation/prize-winner of the All-Ukrainian student competition in the discipline - 7/10 points;
- 5) author or co-author of abstracts/article – 2/5 points;
- 6) author or co-author of an oral/information stand report at a scientific conference – 6/3 points;
- 7) author of a student scientific paper accepted for participation or awarded by a diploma of I-III degree in the All – Ukrainian competition of student scientific papers at Stage II - 8 (participation) or 10 (diploma) points.

Resolving conflict issues. If there are misunderstandings and complaints against the teacher due to quality of educational services provided, knowledge assessment, and other conflict situations, the student must first report his/her claims to the teacher. If the conflict issue is not resolved, the student has the right to submit an appeal to the head of the department in accordance with the regulations on consideration of applications from applicants for higher education in EMU (regulation of EMU), Regulations on consideration of applications, complaints, and proposals of students in EMU (regulation of EMU), Regulations on meeting the requirements of the organization of the educational process (regulation of EMU), Regulation on the appeal of the results of the final control of knowledge of applicants for higher education in EMU (regulation of EMU), Regulations on safe educational environment in EMU (regulation of EMU).

Policy in the context of distance learning. The procedure for distance learning is regulated by regulation of EMU. The main training platforms for conducting training sessions are Microsoft Teams, Zoom. The procedure for conducting practical classes and lectures, working out and consultations during Distance Learning is published on the Department's Web page (Department of fundamental disciplines)

Feedback from the teacher is provided directly during the lesson and/or consultation, and is also possible via email (in case of force majeure) during working hours.

1. Training resources

Educational and methodological support of the discipline is published on the website of the Department (Department of fundamental disciplines). Consultations are held according to the consultation schedule.

2. Schedule and distribution of groups by teachers are published on the Department's Web page (Department of fundamental disciplines).

3. Questions for intermediate and final control of the discipline are published on the Department's Web page (Department of fundamental disciplines).

7. Questions for summary control:

1. Famous doctors of the past.
 2. Nature and medicine.
 3. Heredity and health.
 4. Doctors without borders.
 5. Chemistry and medicine.
 6. Moral qualities of a doctor.
 7. Nervous system and its impact on health.
 8. The most important achievements in medicine.
 9. Human anatomy and physiology.
 10. Human anatomy and physiology. Sports and health.
 11. Human anatomy and physiology.
 12. Nutrition and human health.
 13. AIDS and human health.
 14. Anamnesis. Symptoms of disease.
 15. Preventive measures to prevent diseases.
 16. Vitamins and health.
 17. Human anatomy and physiology. Anamnesis. Symptoms of the disease. The most important scientific achievements.
 18. Problems of regeneration and health of the body.
 19. Peculiarities of Ukrainian medical terminology.
- .

8. Recommended literature

Main

1. Isaeva L.Ya. English for medical students: a textbook / Isaeva L.Ya., Avrahova I.A., Prokop M.Yu. and others – Lviv – 2nd ed., revised – K.: “Knyga plyus”, 2012. – 546 p.
2. English for Medical Students = English for medical students: a textbook / L.Ya. Avrahova, I.O. Palamarenko, T.V. Yakhno. — 6th edition. All-Ukrainian specialized publishing house “Medicine”. - 2018. – 448 p.
3. Yakhno T., Avrahova L., Palamarenko I. English for Medical Students. Medicine.–2018.–544 p.
4. Avrahova L.Ya., Palamarenko I.O., Golik O.V., et. al. English for Dentists. Book plus. – 2020.- 216 p.
5. Valit O.S. Ukrainian language for foreign students: a textbook / O.S. Valit, A.O. Kolokolova, T.M. Laguta. – Kharkiv: KhNU named after V.N. Karazin, 2021. – 232 p.
6. Sedoykina T.M. Ukrainian grammar in tables and tests: a textbook for foreign students / T.M. Sedoykina, V.Yu. Paramonova. – Kharkiv: Tsyfra Print, 2021. – 124 p.
7. Ukrainian language (by professional direction): a textbook / S.M. Lutsak, N.P. Lytvynenko, O.D. Turgan and others; edited by S.M. Lutsak. – K.: VSV, 2017. – 360 p.
8. Golod R.B. Ukrainian language (by professional direction) : [textbook] / R.B. Golod, O.M. Melnychuk, L.I. Silevich. – Ivano-Frankivsk: Publishing house of IFNMU, 2013. – 212 p.

Auxiliary

1. Makhyna L. English language for medical personnel. Publishing house Ary. – 2020.
2. English language: a teaching and methodological manual for practical classes in the discipline “Foreign language” for students of the specialties “Medicine”, “Pediatrics”, “Laboratory diagnostics”,

“Physical therapy, occupational therapy” / compiled by O. V. Gordienko, A. V. Nerush, O. L. Solyanenko. – Zaporizhzhia: [ZDMU], 2019. - 102 p.

3. Galuzynska L.I. Ukrainian language (for professional purposes): [textbook] / L.I. Galuzynska, N.V. Naumenko, V.O. Kolosyuk. – K.: Znannya, 2008. – 430 p.

4. Lisovyi M.I. Culture of professional speech: [textbook for applicants to higher medical educational institutions] / M.I. Lisovyi. – Vinnytsia: Nova kniga, 2010. – 200 p.

Information resources:

Main:

1. Free online English lessons & ESL / EFL resources. URL: <http://www.englishpage.com>

2. Bell English All rights reserved. URL :<https://www.bellenglish.com>

3. www.kspu.edu

4. http://weddingbook.com/book_69

Auxiliaries:

1. Free-English.Com. URL :<http://ww8.free-english.com>

2. <http://applied-physics.pp.ua/archive/ukr/mova1.pdf>

3. <http://www.ex.ua/11141811>

4. <http://www.pravopys.net>

Responsible for the course
teacher

Inna DAVYDENKO

Head of the department
ScD, Professor

Svitlana OSTROVSKA